



Briuselis, 2025 m. rugsėjo 24 d.
(OR. en, de)

12910/25
ADD 1 REV 1

Tarpinstitucinė byla:
2023/0232 (COD)

CODEC 1277
ENV 849
CLIMA 343
AGRI 428
FORETS 71
RECH 393
TRANS 389

PRANEŠIMAS DĖL „I/A“ PUNKTO

nuo:	Tarybos generalinio sekretoriato
kam:	Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai
Dalykas:	EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVOS dėl dirvožemio stebėsenos ir atsparumo (Dirvožemio stebėsenos teisės aktas) projektas (pirmasis svarstymas) – Per pirmąjį svarstymą priimamos Tarybos pozicijos ir Tarybos motyvų pareiškimo priėmimas = Pareiškimai

Vokietijos pareiškimas

Vokietija prie savo prieštaravimo prideda šį į protokolą įtrauktiną pareiškimą:

Geros būklės dirvožemis yra pagrindinė prielaida daugybei ekosisteminių paslaugų, tokių kaip anglies kaupikliai ir vandens filtravimas bei kaupimas. Jis taip pat veikia kaip buferis prieš teršalus, yra pagrindas tinkamai ir sveikai mitybai, tiekia žemės ūkio bei miškų ūkio biomasę ir užtikrina natūralų vėsinimą miesto vietovėse. Būtina išlaikyti gerą dirvožemio būklę, įskaitant humuso kiekį ir dirvožemio biologinę įvairovę, ir, jei įmanoma, ją pagerinti. Tuo atžvilgiu yra ypač svarbios vietos sąlygos kiekvienoje valstybėje narėje. Europos Parlamento ir Tarybai pirmininkaujančios valstybės narės suderintas pasiūlymas dėl Dirvožemio stebėsenos teisės akto, Vokietijos nuomone, nepakankamai atspindi subsidiarumo ir proporcingumo principus ir sukurtų papildomą našą bei besidubliuojančias struktūras.

Švedijos pareiškimas

Švedija palankiai vertina tai, kad galutiniam kompromisiniame tekste valstybėms narėms iš esmės užtikrinamas lankstumas ir kontrolė. Švedija pripažįsta, kad išbraukus teisiškai privalomus bendrus tvaraus valdymo principus ir III priedą 11 straipsnis dabar iš esmės atitinka Švedijos poziciją.

Nepaisant to, Švedijos esminis susirūpinimas dėl siūlomos direktyvos išlieka. Švedija ir toliau mano, kad dėl pasiūlymo bus patirta papildomų išlaidų, palyginti su teikiama nauda, ir neįžvelgia aiškios pridėtinės vertės, kuri pateisintų su teisiškai privaloma bendra stebėsenos sistema susijusią administracinę našą. Stebėsenos sistemos ekonominis efektyvumas vis dar neaiškus ir trūksta įrodymais pagrįsto kokybės užtikrinimo, kad siūlomą sistemą bus galima įgyvendinti ir tinkamai pritaikyti įvairiems dirvožemio tipams. Dirvožemio būklės klausimai yra riboto tarpvalstybinio pobūdžio ir jie priklauso nacionalinei kompetencijai.

Direktyvos galutinis kompromisinis tekstas yra artimesnis Švedijos pozicijai, palyginti su Komisijos pasiūlymu, todėl, siekdama kompromiso, Švedija gali galutiniam kompromisiniam tekstui pritarti. Tačiau Švedija pabrėžia pirmiau išdėstytus susirūpinimą keliančius klausimus, taip pat tai, kad nėra garantijų, jog sistema veiks praktikoje.
